

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Arbeitskarren(Ausnahmefz.)\*

O &amp; K

M H 5

CH 5597 38

Hersteller

O &amp; K, ORENSTEIN &amp; KOPPEL AKTIENGESELLSCHAFT, D-4600 Dortmund-Dorstfeld (D)

Erkennungsmerkmale

"ME5B..." auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette

rechts, vorn seitlich am Fahrgestell

Fahrgestellnummer

rechts, vorn oben am Fahrgestell

Motorkennzeichen

"F4L 912" unterhalb Anlasser, sowie oben auf Lüftergehäuse (Plaketten)

Hauptimporteur

M B A, Maschinen- und Bahnbedarf AG, Kriesbachstrasse 42, 8600 Dübendorf

Geprüftes Fahrzeug

234200505

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

8

Lenkung

hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

hydrostatischer Antrieb

Anzahl Gänge

2 Stufen

Achsantrieb

Allrad

Betriebsbremse

drucklufthydraulisch, hydr.= 2-Kreis, Innenbacken, auf alle Räder

Hilfsbremse

Federspeicher, abstufbar, IB, auf Kardan, Betriebsdruck u. Notlösevorr. über 4-Kreisventil, mech. Lösevorrichtung= Gestänge zu Zylinder

Feststellbremse

---

Dauerbremse

---

2-Kreis-Kontrolle

Druckschalter(hydr.) + sep. Kontrollampe

Motor

Marke

DEUTZ

Typ

F 4 L 912

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

hinten

Kühlung

Luft

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

100

Hub

120

Hubraum

3768

Steuer-PS

19,19

Leistungs-kW

53

bei U/min

2400

PS

72 DIN

Lärm-Nahfeld

86

dB/A bei U/min

2500

Schalldämpfer

1 Topf 560 x ø 170 mm

Abgasprüfung

Bacharach= 3,5 / SZ= 2,7 bei 2400 U/min

Entstörung

---

Karosserie

Bagger

Anzahl Türen

1

Geschw. Messer

---

Sicherheitsgurten

---

Rückspiegel

innen/links/rechts \*\*

Unterlegkeil

1/320x160x195mm

Zugvorrichtung

V+H= Stecknagel

Diebstahlsicherung

---

Anzahl Plätze

t 1 v

M h

Masse

innen aussen

(7750)8250

Länge

Achsabstand

2500

Breite

2480

Doppelachse

v h

Höhe

3700

Spurweite

v 1930 h 1930

Ueberhang

s (4010)4510

Spurweite

v h

v (4010)4510

Spurweite

h

h 1240

Spurkreis ø

l 16000 r 16500

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

5300(4800)

() = mit geteiltem Ausleger

Gewichte

vom

hinten

total

Leergewicht

5850

7660

13510

Nutzlast

(Gewichte mit Monoblock-Ausleger)

Gesamtgewicht

10000

10000

16000

Fabrikgarantie

10000

10000

16000

Reifengröße

10,00-20

10,00-20

(Varianten

Pty / bar

12 / 5,5

12 / 5,5

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

11200

11200

für V max

25

25

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

17 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

18 km/h

**Ausrüstung**

Fernlichter  
 Abblendlichter M (E) §  
 Standlichter A (E)  
 Schlusslichter R (E)  
 Bremslichter S1 (E)  
 Richtungsblinker v V= s 4 (E) § h 2a (E)  
 Rückstrahler v s I (E) h I (E)  
 Markierlichter v A (E) am Ausl. s h  
 Zusätzliche Lichter 2/ Arbeitslichter mit Kontrolllampe  
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung ---  
 Scheibenwischer 1/ Blatt ohne Waschanlage  
 Warnvorrichtungen HELLA el 20005  
 oder andere homologierte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren (Ausnahmefz.)  
 Marke und Typ O & K M H 5  
 Typenscheinnummer CH 5597 38  
 Karosserie Bagger  
 Plätze total 1 vorn  
 Leergewicht 13510 Treibstoff D  
 Nutzlast --- Steuer-PS 19,19  
 Gesamtgewicht 13510 Hubraum 3768

**Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- Art des Fahrzeuges : Als Arbeitsanhänger siehe TS CH 9597 10
- x) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 18 km/h, 2-Stufe, 1A 22,39 = 82 dB/A.
- \* ) Art der Ausnahme : Distanz ab Lenkrad nach vorn = 5300 mm (mit Monoblock-Ausleger) oder 4800 mm (mit geteiltem-Ausleger).
- \*\* ) Sichtkreis - 12 m : Sichtkreis vorne rechts wird durch Baggerarm teilweise verdeckt, zusätzlicher Spiegel rechts, nach vorne gerichtet, erforderlich (300 cm<sup>2</sup>).
- §) Ausrüstung : Höhe der Abblendlichter sowie Abstand der Richtungsblinker von vorn technisch bedingt.
- Eintrag im Fahrzeugausweis :
- 100 - Anhang zum Fahrzeugausweis mitführen.
  - 104 - Ueberwachung durch Hilfsperson oder bei guter Sicht 2 Seitenblickspiegel vorn.
  - 106 - Begleitfahrzeug erforderlich (nur wenn Distanz ab Lenkrad 5300 mm).
  - 125 - Sonderbewilligung erforderlich.
  - 137 - Markierung folgender Fahrzeugteile erforderlich: beidseitig am Ausleger sowie an Markierungstafel vorn am Ausleger, an den Abstellstützen hinten und an deren Träger (fällt weg, wenn Fz. mit Planierschild ausgerüstet).
  - 140 - Abstellstützen sind vor der Fahrt einzuschwenken.
  - 141 - Sicherung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Drehturm, Ausleger mit Stütze (575 mm) am Hubzylinder, Bedienungshebel. - nachts und wenn die Witterung es erfordert, Markierlicht vorn am Ausleger erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung Dübendorf, 9.10.79.

Eidg. Typenprüfstelle